

# Correlations to California State Standards

**Subject:** World Languages

**Grades:** 6-12

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 1: Interpretive Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students demonstrate understanding, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics, from authentic texts. They use technology, when appropriate, to access information.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM1.N.	<p>Demonstrate understanding of the general meaning and some basic information on very familiar common daily topics. Recognize memorized words, phrases, and simple sentences in authentic texts that are spoken, written, or signed.</p> <p><b>Unité préliminaire</b> pp. 7-9, Activité 2, Étapes 1-3 p. 31, Activité 22, Étapes 1-3 (Print) p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment</p> <p><b>Unité 1</b> p. 62, Activité 14, Étape 1 (Print) p. 72, Activité 21, Étapes 1-2 p. 78, Activité 25 (Print)</p> <p><b>Unité 2</b> p. 116, J'avance 2, Étape 1</p> <p><b>Unité 3</b> p. 152, Activité 8, Étapes 1-2</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 2: Interpersonal Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students interact and negotiate meaning in a variety of real-world settings and for multiple purposes, in spoken, signed, or written conversations. They use technology as appropriate, in order to collaborate, to share information, reactions, feelings, and opinions.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM2.N.	<p>Participate in real-world, spoken, written, or signed conversations on very familiar topics. Use memorized words, phrases, and simple sentences, and questions in highly predictable common daily settings.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 13, Activité 4, Étapes 1-2; Activité 5 p. 14, Activité 6; Activité 7 p. 17, Activité 12 p. 34, Activité 26, Étape 2 p. 39, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 47, Activité 3 p. 48, Activité 4, Étape 2 p. 50, Activité 6, Étape 1 p. 53, Activité 7, Étape 2 p. 55, J'avance 1, Étape 2 p. 59, Activité 12, Étape 1 p. 61, Activité 13, Étape 2 p. 63, Activité 14, Étape 2 p. 69, Activité 17, Étape 2 p. 71, Activité 20 p. 75, Activité 22; Activité23 (Print) p. 76, Activité 24 p. 77, Activité 24, Étape 2 p. 81, J'avance 3, Étape 3 p. 87, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 96, Activité 3, Étape 2 p. 97, Activité 4 p. 100, Activité 6 pp. 110-111, Activité 14, Étapes 1-2 pp. 113-114, Activité 16, Étape 2 p. 117, J'avance 2, Étape 3 p. 122, Activité 22, Étape 1</p>

## Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM2.N.	
		p. 129, Activité 25, Étape 3 p. 131, Activité 28, Étape 2 p. 133, J'avance 3, Étape 2 p. 139, J'y arrive, Interpersonal Assessment <b>Unité 3</b> p. 145, Activité 1, Étape 4 p. 149, Activité 5 p. 156, Activité 10, Étape 2 p. 157, Activité 11 p. 159, J'avance 1, Étape 2 p. 162, Activité 14, Étape 2 p. 163, Activité 15, Étape 1 p. 168, Activité 18, Étapes 1-2 p. 171, J'avance 2, Étape 3 p. 173, Activité 20, Étape 2 pp. 174-175, Activité 23, Étape 2 p. 180, Activité 25, Étape 2 p. 181, Activité 27, Étape 1 p. 189, J'y arrive, Interpersonal Assessment

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 3: Presentational Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students present information, concepts, and ideas on a variety of topics and for multiple purposes, in culturally appropriate ways. They adapt to various audiences of listeners, readers, or viewers, using the most suitable media and technologies to present and publish.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM3.N.	<p>Present information in culturally appropriate ways on very familiar common daily topics using memorized words, phrases, and simple sentences through spoken, written, or signed language. Use the most suitable media and technologies to present and publish.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>pp. 29-30, Activité 21, Étapes 4 &amp; 5 (Writing)</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 49, Activité 5, Étape 3</p> <p>p. 54, Activité 8 (Writing)</p> <p>p. 57, Activité 10 (Writing)</p> <p>p. 59, Activité 12, Étape 2</p> <p>p. 61, Activité 13, Étape 1 (Writing)</p> <p>p. 62, Activité 14, Étapes 3 &amp; 4 (Writing)</p> <p>p. 64, Activité 15 (Speaking)</p> <p>p. 66, Activité 16, Étape 2 (Writing)</p> <p>p. 68, J'avance 2, Étape 1 (Writing) &amp; Étape 2 (Speaking)</p> <p>p. 80, J'avance 3, Étape 2 (Writing)</p> <p>p. 87, Presentational Assessment, Étape 1 (Speaking) &amp; Étape 2</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 93, Activité 1, Étape 3 (Writing)</p> <p>pp. 96-97, Activité 3, Étape 1 (Writing) &amp; Étape 3 (Speaking)</p> <p>p. 98, Activité 5, Étape 2 (Writing)</p> <p>pp. 104-105, J'avance 1, Étape 3 (Writing)</p> <p>p. 107, Activité 10 (Writing)</p> <p>p. 109, Activité 13, Étapes 1-3</p> <p>p. 113, Activité 16, Étape 1</p> <p>p. 115, Activité 17, Étapes 2 &amp; 3 (Writing)</p> <p>p. 117, J'avance 2, Étape 2 (Writing)</p> <p>p. 119, Activité 19 (Writing)</p> <p>p. 122, Activité 22, Étape 2 (Writing)</p> <p>p. 130, Activité 27, Étape 1 (Writing) &amp; Étape 2 (Writing)</p>

# Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM3.N.	p. 131, Activité 27, Étape 3 (Speaking); Activité 28, Étape 3 (Writing) pp. 138-139, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2 (Writing) p. 139, J'y arrive, Presentational Assessment (Speaking) <b>Unité 3</b> p. 148, Activité 3, Étape 2 (Writing) p. 149, Activité 4, Étape 3 (Speaking) p. 151, Activité 7, Étape 2 p. 155, Activité 9, Étape 2 (Writing) p. 156, Activité 10, Étape 1 (Writing) & Étape 3 (Speaking) p. 159, J'avance 1, Étape 3 (Speaking) p. 161, Activité 12 (Writing) p. 162, Activité 13, Et. 2 (Speaking) p. 163, Activité 15, Étape 2 (Writing) p. 167, Activité 16, Étape 2 (Writing) p. 168, Activité 18, Étape 1 (Writing) p. 169, Activité 19, Étape 1 (Writing) p. 170, J'avance 2, Étape 1 (Writing) p. 177, Activité 24, Étapes 1-2 (Writing) p. 180, Activité 26, Étape 1 (Writing) & Étape 2 (Speaking) p. 181, Activité 27, Étape 2 (Writing) p. 183, J'avance 3, Étape 3 (Writing) p. 188, J'y arrive, Presentational Assessment (Writing)
-------------------------	-----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 4: Settings for Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students use language in: highly predictable common daily settings (Novice); transactional and some informal settings (Intermediate); most informal and formal settings (Advanced); informal, formal, and professional settings, and unfamiliar and problem situations (Superior), in their communities and in the globalized world; Students recognize (Novice), participate in (Intermediate), initiate (Advanced), or sustain (Superior) language use opportunities outside the classroom and set goals while reflecting on progress, and use language for enjoyment, enrichment, and advancement.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM4.N.	<p>Recognize opportunities to use age-appropriate, culturally authentic, real-world, and academic language in highly predictable common daily settings within target-language communities in the United States and around the world.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 10, Activité 3, Étape 1 p. 15, Zoom culture p. 16, Activité 11 &amp; Réflexion interculturelle p. 39, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 81, J'avance 3, Étape 3 p. 87, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 104, J'avance 1, Étape 2 p. 109, Activité 13, Étape 3 pp. 113-114, Activité 16, Étapes 1-2 p. 120, Activité 20 p. 128, Activité 25, Étapes 1-2 p. 133, J'avance 3, Étape 2 p. 139, J'y arrive, Interpersonal Assessment &amp; Presentational Assessment</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 149, Activité 4, Étape 3 p. 157, Activité 11 p. 159, J'avance 1, Étape 2 p. 170, J'avance 2, Étape 1 pp. 180-181, Activité 26, Étape 2 p. 183, J'avance 3, Étape 2 p. 189, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 5: Receptive Structures in Service of Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students use the following structures to communicate: sounds, parameters, and writing systems (Novice); basic word and sentence formation (Intermediate); structures for major time frames and text structures for paragraph-level discourse (Advanced); all structures and text structures for extended discourse (Superior); Students use the following language text types to communicate: learned words, signs and fingerspelling, and phrases (Novice); sentences and strings of sentences (Intermediate); paragraphs and strings of paragraphs (Advanced); or coherent, cohesive multi-paragraph texts (Superior).

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM5.N.	<p>Demonstrate understanding of words, phrases (signs and fingerspelling in ASL), and simple sentences on very familiar common daily topics. Use orthography, phonology, ASL parameters, and very basic sentence-level elements (morphology and/or syntax).</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 13, Activité 4; Activité 5 p. 16, Activité 11 p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment &amp; Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>pp. 44-45, Activité 1, Étapes 1-3 p. 50, Activité 6, Étape 1 p. 53, Activité 7, Étape 2 p. 55, J'avance 1, Étape 2 p. 57, Activité 9-10 p. 58, Activité 11 p. 59, Activité 12, Étape 1 p. 61, Activité 13, Étapes 1-2 p. 62, Activité 14, Étapes 1-2 p. 66, Activité 16, Étape 1 p. 69, Activité 17, Étapes 1-2 p. 70, Activité 18 p. 71, Activité 19; Activité 20 pp. 74-75, Découvertes p. 75, Activité 22; Activité 23 p. 76, Activité 24 p. 77, Activité 24, Étape 2 pp. 80-81, J'avance 3, Étapes 1 &amp; 3</p>

## Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM5.N.	
		<p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 92, Activité 1</p> <p>p. 93, Activité 1, Étape 2</p> <p>p. 95, Activité 2</p> <p>p. 96, Activité 3, Étapes 1-2</p> <p>p. 97, Activité 4</p> <p>p. 100, Activité 6</p> <p>p. 101, Activité 7</p> <p>p. 102, Découvertes</p> <p>p. 103, Activité 8, Étapes 1-2; Activité 9</p> <p>p. 104, J'avance 1, Étapes 1-2</p> <p>p. 107, Activité 11</p> <p>p. 108, Activité 12, Étapes 1-2</p> <p>p. 110, Activité 14, Étape 1</p> <p>p. 111, Activité 14, Étape 2</p> <p>p. 112, Découvertes</p> <p>pp. 113-114, Activité 16, Étape 2</p> <p>p. 114, Activité 17, Étape 1</p> <p>p. 116, J'avance 2, Étape 1</p> <p>p. 119, Activité 18</p> <p>p. 120, Activité 20</p> <p>p. 121, Activité 21</p> <p>p. 122, Activité 22, Étape 1</p> <p>p. 124, Activité 23</p> <p>p. 126, Découvertes</p> <p>p. 127, Activité 24</p> <p>p. 128, Activité 25, Étapes 1 &amp; 3</p> <p>p. 129, Activité 26</p> <p>p. 131, Activité 28, Étape 2</p> <p>p. 139, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 144, Activité 1, Étapes 1-2</p> <p>p. 145, Activité 1, Étape 4</p> <p>p. 147, Activité 2</p> <p>p. 148, Activité 3, Étape 1</p> <p>pp. 148-149, Activité 4, Étapes 1-2</p> <p>p. 149, Activité 5</p> <p>p. 150, Activité 6</p> <p>p. 151, Activité 7, Étape 1</p> <p>p. 152, Activité 8, Étapes 1-2</p> <p>p. 154, Découvertes</p>

## Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM5.N.	
		p. 155, Activité 9, Étape 1 p. 156, Activité 10, Étape 2 p. 157, Activité 11 p. 159, J'avance 1, Étapes 1-2 p. 161, Activité 13, Étape 1 p. 162, Activité 14, Étapes 1-2 p. 163, Activité 15, Étape 1 p. 166, Découvertes p. 167, Activité 16, Étape 1 p. 168, Activité 18, Étapes 1-2 p. 169, Activité 19, Étape 2 pp. 170-171, J'avance 2, Étapes 2-3 p. 173, Activité 20, Étapes 1-2 p. 174, Activité 22, Étapes 1-2 pp. 174-175, Activité 23, Étapes 1-2 p. 178, Découvertes p. 179, Activité 25, Étape 1 p. 181, Activité 27, Étape 1 p. 182, J'avance 3, Étape 1 p. 188, J'y arrive, Interpretive Assessment

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 6: Productive Structures in Service of Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students use the following structures to communicate: sounds, parameters, and writing systems (Novice); basic word and sentence formation (Intermediate); structures for major time frames and text structures for paragraph-level discourse (Advanced); all structures and text structures for extended discourse (Superior); Students use the following language text types to communicate: learned words, signs and fingerspelling, and phrases (Novice); sentences and strings of sentences (Intermediate); paragraphs and strings of paragraphs (Advanced); or coherent, cohesive multi-paragraph texts (Superior).

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM6.N.	<p>Communicate about very familiar common daily topics using words and phrases (signs and fingerspelling in ASL), and simple sentences. Use orthography, phonology or ASL parameters, and very basic sentence-level elements (morphology and/or syntax).</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 13, Activité 4; Activité 5</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 50, Activité 6, Étape 1</p> <p>p. 53, Activité 7, Étape 2</p> <p>p. 55, J'avance 1, Étape 2</p> <p>p. 59, Activité 12, Étapes 1-2</p> <p>p. 61, Activité 13, Étape 2</p> <p>p. 63, Activité 14, Étapes 3-4</p> <p>p. 64, Activité 15</p> <p>p. 66, Activité 16, Étape 2</p> <p>p. 68, J'avance 2, Étapes 1-2</p> <p>p. 69, Activité 17, Étape 2</p> <p>p. 71, Activité 20</p> <p>p. 75, Activité 22; Activité 23</p> <p>pp. 76-77, Activité 24</p> <p>pp. 80-81, J'avance 3, Étapes 2-3</p> <p>p. 87, J'y arrive, Interpersonal Assessment &amp; Presentational Assessment</p> <p>p. 104, J'avance 1, Étape 3</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 93, Activité 1, Étapes 3-4</p> <p>p. 96, Activité 3, Étape 1-3</p> <p>p. 97, Activité 4</p> <p>p. 100, Activité 6</p>

## Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM6.N.	
		<p>p. 110, Activité 14, Étapes 1-2</p> <p>p. 113, Activité 16, Étapes 1-2</p> <p>p. 115, Activité 17, Étape 2</p> <p>p. 122, Activité 22, Étapes 1-2</p> <p>p. 129, Activité 25, Étapes 2-3</p> <p>p. 131, Activité 28, Étapes 1-3</p> <p>p. 139, J'y arrive, Interpersonal Assessment &amp; Presentational Assessment</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 145, Activité 1, Étapes 3-4</p> <p>p. 149, Activité 4, Étape 3; Activité 5</p> <p>p. 151, Activité 7, Étape 2</p> <p>p. 155, Activité 9, Étape 2</p> <p>p. 156, Activité 10, Étapes 2-3</p> <p>p. 157, Activité 11</p> <p>p. 159, J'avance 1, Étapes 2-3</p> <p>p. 161, Activité 12</p> <p>p. 162, Activité 14, Étapes 2-3</p> <p>p. 163, Activité 15, Étapes 1-2</p> <p>p. 168, Activité 18, Étapes 1-2</p> <p>p. 169, Activité 19, Étape 1</p> <p>p. 171, J'avance 2, Étape 3</p> <p>p. 173, Activité 20, Étape 2</p> <p>p. 174, Activité 23, Étape 2</p> <p>p. 177, Activité 24, Étapes 1-2</p> <p>p. 181, Activité 27, Étapes 1-2</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Communication Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Communication Standard 7: Language Comparisons in Service of Communication

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To interact with communicative competence, students use the target language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of similarities and differences in the target language and the language(s) they know.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CM7.N.	<p>Identify similarities and differences in the orthography, phonology, ASL parameters, and very basic sentence-level elements (morphology and/or syntax) of the languages known.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 6, Activité 1</p> <p>p. 31, Activité 22, Étape 2</p> <p>p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étape 1</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 95, Prononciation</p> <p>p. 102, Découvertes</p> <p>p. 113, Activité 15, Étape 1</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Cultures Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Cultures Standard 1: Culturally Appropriate Interaction

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – Students interact with cultural competence and understanding.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL1.N.	<p>Use age-appropriate gestures and expressions in very familiar, common daily settings.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 5, Questions essentielles</p> <p>p. 13, Activité 4, Étapes 1-2; Activité 5</p> <p>p. 14, Activité 6; Activité 7</p> <p>p. 15, Zoom culture</p> <p>p. 16, Activité 10; Activité 11; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 17, Activité 12; Activité 12 (Speaking)</p> <p>p. 21, Activité 18, Étape 1</p> <p>p. 39, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 87, J'y arrive, Interpersonal Assessment</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 104, J'avance 1, Étape 2</p> <p>pp. 110-111, Activité 14, Étapes 1-2</p> <p>p. 114, Activité 16, Étape 2</p> <p>p. 133, J'avance 3, Étape 2</p> <p>p. 139, J'y arrive, Interpersonal Assessment &amp; Presentational Assessment</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 157, Activité 11</p> <p>p. 170, J'avance 2, Et. 1</p> <p>p. 181, Activité 26, Étape 2</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Cultures Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Cultures Standard 2: Cultural Products, Practices, and Perspectives

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To interact with cultural competence, students demonstrate understanding and use the target language to investigate, explain, and reflect on the relationships among the products cultures produce, the practices cultures manifest, and the perspectives that underlie them.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL2.N.	<p>Experience, recognize, and explore the relationships among typical age-appropriate target cultures' products, practices, and perspectives in culturally appropriate ways in very familiar common daily settings.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 5, Questions essentielles p. 6, Activité 1 pp. 7-9, Activité 2, Étapes 1- 3 pp. 10-11, Activité 3, Étapes 1-4 p. 11, Réflexion interculturelle p. 15, Zoom culture, Réflexion p. 16, Activité 11; Réflexion interculturelle p. 22, Activité 22, Étape 1 pp. 24-25, Activité 19, Étape 1 pp. 27-28, Activité 21, Étapes 1-2 p. 29 , Zoom culture, Réflexion p. 30, Réflexion interculturelle p. 35, Zoom culture, Réflexion p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 41, Questions essentielle pp. 42-43, Rencontre interculturelle p. 45, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle p. 47, Zoom culture pp. 50-51, Activité 6, Étapes 1-2 p. 51, Réflexion interculturelle p. 58, Zoom culture p. 59, Réflexion interculturelle p. 62, Activité 14 pp. 72-73, Activité 21, Étapes 1 &amp; 3 p. 73, Réflexion interculturelle p. 77, Activité 24, Étape 2 p. 78, Activité 25</p>

# Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL2.N.	
		<p>p. 86, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-3</p> <p>p. 87, Presentational Assessment, Étape 2</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 89, Questions essentielles</p> <p>p. 90, Rencontre interculturelle</p> <p>p. 93, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 97, Activité 4</p> <p>p. 99, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 100, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 104, J'avance 1, Étape 1</p> <p>p. 107, Activité 11</p> <p>p. 110, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 112, Découvertes</p> <p>p. 113, Activité 15, Étapes 1-2</p> <p>p. 114, Activité 17, Étapes 1 &amp; 3</p> <p>p. 116, J'avance 2, Étape 1</p> <p>p. 123, Zoom culture, Réflexion &amp; Réflexion interculturelle</p> <p>pp. 138-139, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 141, Questions essentielles</p> <p>p. 143, Rencontre interculturelle</p> <p>p. 145, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 152, Activité 8, Étapes 1-2</p> <p>p. 153, Réflexion interculturelle &amp; Zoom culture</p> <p>p. 164, Zoom culture, Réflexion &amp; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 174, Activité 23, Étapes 1 &amp; 3</p> <p>p. 176, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 188, J'y arrive, Interpretive Assessment</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Cultures Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Cultures Standard 3: Cultural Comparisons

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To interact with cultural competence, students use the target language to investigate, explain, and reflect on the nature of culture through comparisons of similarities and differences in the target cultures and the culture(s) they know.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL3.N.	<p>Identify some similarities and differences among very familiar, common daily products, practices, and perspectives in the mainstream cultures of the United States, the students' own cultures, and the target cultures.</p> <p><b>Unité préliminaire</b></p> <p>p. 5, Questions essentielles</p> <p>p. 6, Activité 1</p> <p>pp. 7-9, Activité 2, Étapes 1-3</p> <p>pp. 10-11, Activité 3, Étapes 1-4</p> <p>p. 11, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 15, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 16, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 22, Activité 22 Étape 1</p> <p>pp. 24-25, Activité 19, Étape 1</p> <p>p. 25, Zoom culture, Réflexion</p> <p>pp. 27-28, Activité 21, Étapes 1-2</p> <p>p. 29, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 30, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 35, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2</p> <p><b>Unité 1</b></p> <p>p. 41, Questions essentielles</p> <p>pp. 42-43, Rencontre interculturelle</p> <p>p. 45, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 47, Zoom culture</p> <p>pp. 50-51, Activité 6, Étapes 1-2</p> <p>p. 51, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 58, Zoom culture</p> <p>p. 59, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 62, Activité 14; Étape 4</p> <p>pp. 72-73, Activité 21, Étapes 1-3</p> <p>p. 73, Réflexion interculturelle</p> <p>p. 77, Activité 24, Étape 2</p> <p>p. 78, Activité 25; Réflexion interculturelle</p>

## Correlations to California State Standards

GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL3.N.	
		<p>p. 86, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-3</p> <p>p. 87, J'y arrive, Presentational Assessment, Étape 2</p> <p><b>Unité 2</b></p> <p>p. 89, Questions essentielles</p> <p>p. 90, Rencontre interculturelle</p> <p>p. 93, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 95, Activité 2</p> <p>p. 97, Activité 4</p> <p>p. 99, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 104, J'avance 1, Étape 1</p> <p>p. 107, Activité 11</p> <p>p. 110, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 112, Découvertes</p> <p>p. 113, Activité 15, Étapes 1-2</p> <p>p. 114, Activité 17, Étapes 1 &amp; 3</p> <p>p. 116, J'avance 2, Étape 1</p> <p>p. 123, Zoom culture, Réflexion &amp; Réflexion interculturelle</p> <p>pp. 138-139, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2</p> <p><b>Unité 3</b></p> <p>p. 141, Questions essentielles</p> <p>p. 143, Rencontre interculturelle</p> <p>p. 145, Activité 1, Étape 4; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 148, Activité 4, Étapes 1-2</p> <p>p. 152, Activité 8, Étapes 1-2</p> <p>p. 153, Réflexion interculturelle &amp; Zoom culture</p> <p>p. 164, Zoom culture, Réflexion &amp; Réflexion interculturelle</p> <p>p. 174, Activité 23, Étapes 1 &amp; 3</p> <p>p. 176, Zoom culture, Réflexion</p> <p>p. 188, J'y arrive, Interpretive Assessment</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Cultures Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Cultures Standard 4: Intercultural Influences

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To interact with intercultural competence, students demonstrate understanding and use the target language to investigate how cultures influence each other over time.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CL4.N.	<p>Identify cultural borrowings. <b>Unité préliminaire</b> p. 6, Activité 1 p. 10, Activité 3, Étape 2 <b>Unité 1</b> p. 79, Zoom culture &amp; Réflexion</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Connections Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Connections Standard 1: Connections to Other Disciplines

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To function in real-world situations, academic, and career-related settings, students build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines using the target language to develop critical thinking and solve problems.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL	NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION WL.CN1.N.	<p>Acquire, exchange, and present information primarily in the target language about very familiar common daily elements of life and age-appropriate academic content across disciplines.</p> <p><b>Unité préliminaire</b> pp. 7-9, Activité 2, Étape 1-3 p. 16, Activité 11 p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment pp. 42-44, Rencontre interculturelle</p> <p><b>Unité 1</b> p. 62, Activité 14, Étapes 3 &amp; 4 (Writing) p. 73, Activité 21, Étape 3</p> <p><b>Unité 2</b> p. 90, Rencontre interculturelle p. 97, Activité 3, Étape 3 (Speaking) p. 113, Activité 15, Étape 1 p. 115, Activité 17, Étape 2 (Writing) pp. 138-139, J'y arrive, Interpretive Assessment, Étapes 1-2 (Writing) p. 139, J'y arrive, Presentational Assessment (Speaking)</p> <p><b>Unité 3</b> p. 142, Rencontre interculturelle p. 152, Activité 8, Étapes 1-2 p. 164, Zoom culture &amp; Réflexion pp. 174-175, Activité 23, Étape 1</p>

# Correlations to California State Standards

**CONTENT STANDARD/DOMAIN:** The Connections Standards

**PERFORMANCE STANDARD/MODE:** Connections Standard 2: Diverse Perspectives and Distinctive Viewpoints

**EXPECTATION/SUBSTRAND:** Goal – To function in real-world situations in academic and career-related settings, students access and evaluate information and diverse perspectives that are readily or only available through the language and its cultures.

FOUNDATION/PROFICIENCY LEVEL		NOVICE
GRADE LEVEL EXPECTATION	WL.CN2.N.	<p>Recognize diverse perspectives and distinctive viewpoints on very familiar common daily topics, primarily in the target language, from age-appropriate authentic materials from the target cultures.</p> <p><b>Unité préliminaire</b> p. 39, J'y arrive, Interpretive Assessment</p> <p><b>Unité 1</b> p. 78, Activité 25</p> <p><b>Unité 3</b> p. 164, Zoom culture &amp; Réflexion p. 174 Activité 22, Étapes 1-2; Activité 23, Étape 1</p> <p><b>Unité 5</b> p. 250, Activité 6</p>